

# THE NAVIGATOR

A Publication of Roald Amundsen Lodge 6-48  
Sons of Norway, Sacramento, California  
November 2020 - Wash your hands!

Editor: Stephen Rosenthal

rosen@winfirst.com

With Reporter: Dick Tracysen

“Surpassing even the New York Times  
in Creative Journalism”



HAPPY THANKSGIVING!  
ORDER YOUR NORWEGIAN DELICACIES!—PAGES 2 AND 3

## A message from our President:

Dear Members,

I hope this address finds you well. We are still unable to safely meet in person. Patience. It is good to remember the advice of the CDC, our top doctors, and scientists to protect ourselves during this stressful time. We may not have a vaccine until mid-2021 and safety in groups until 2022. This tries our patience as we await a return to “normal” life.

This pandemic has caused us to change much of our planned events. Christmas and end of year celebrations are cancelled at the lodge.

Next year’s Scandinavian Festival\* and summer camp at Camp Norge are subject to cancellation.

In Psychology Today, an article addresses the long-term psychological effect the restrictions the pandemic imposes on us is having on our lives. Patience. The summation of the article is that while we may feel angst and frustration in our immediate future, we will prevail and conquer this virus. Your ability to maintain your safe practices is well within your ability to achieve.

You are more resilient than you realize. Seek moments of happiness each day, disregard any gloom that dares to darken your day, and lighten your mood by being a cheerleader for others who may not share your optimism.

Norm (\*Editor’s note—Already cancelled.)



**THE MISSION OF SONS OF NORWAY is to promote and to preserve the heritage and culture of Norway, to celebrate our relationship with other Nordic Countries, and provide quality insurance and financial products to our members.**

Coming Soon from Roald Amundsen Lodge...

## **THE FIRST ELIOT NESS\* MEMORIAL DRIVE-BY!**

Drive by for your Norwegian delicacies, Saturday, Dec. 5<sup>th</sup>, 1 pm to 3:30 pm!



*A message from the lodge officers:*

*Sadly, we will not be having our annual Julebord this year. But, we would like to at least meet and greet some of our members before this unfortunate year passes...*

*Take this opportunity to order and pick up some delicious Norwegian food items, all made in the kitchens of lodge members! The Drive-by will take place on Saturday afternoon, December 5th, from 1:00 pm to 3:30 pm in the Masonic Lodge parking lot, 5944 San Juan Avenue, Citrus Heights (where we have most of our events in normal times). You may queue up in your vehicles at any time during those hours.*

*Order your food on the next page. Your food order will be handed to you while you are in your car. Please wear your masks when you pick up! See you then! And Happy Holidays.*

\***Eliot Ness** was born in Chicago of poor Norwegian immigrant parents from Stavanger. He rose to fame as a Chicago-based federal agent busting bootleggers and continually chasing Al Capone. The long-running TV series, *The Untouchables*, made his name even more famous. There were many “drive-by” scenes in *The Untouchables*.



## **“DRIVE-BY” NORWEGIAN FOOD ITEMS MENU AND ORDER FORM**

**YOUR NAME AND CONTACT PHONE NUMBER AND EMAIL:**

---

**Norwegian Meatballs, Frozen, in one-pound packages (no gravy), \$10/lb.**

Quantity \_\_\_\_\_ lbs. X \$10 \_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_

**Medisterkaker (pork meatballs) Frozen, in one pound packages (no gravy) \$10/lb.**

Quantity \_\_\_\_\_ lbs. X \$10 \_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_

**Baked Goods Assortment Package (4 each of Rosettes, Krumkake, Almond Cookies, Mor Monsen Bars, Gingerbread Cookies and “Surprise” Item: 24 individual baked sweet goods for \$15.)**

Quantity \_\_\_\_\_ packages X \$15 \_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_

**Baked Goods, one-half package order, (12/package), \$8 / one-half package**

Quantity \_\_\_\_\_ 1/2 packages X \$ 8 \_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_

**Total (enclose check) \_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_**

**Your order must be received by Nov. 25th, with payment check. (We do not want to have to collect money on the distribution day.) Check should be made out to Roald Amundsen Lodge Sons of Norway. Mail to Tove-Lise Miller at 2656 Barbera Way, Rancho Cordova, CA 95670. We reserve the right to stop taking orders if we become overwhelmed. If you are absolutely unable to drive we may be able to deliver to a few persons within the East Sacramento—Rancho Cordova—Carmichael—Fair Oaks areas, and also Roseville. Call 916-364-8704 to verify, and then indicate delivery address on this order form:**

---

### **DO YOU HAVE RETIREMENT INSURANCE?**

Insurance helps replace a financial loss when the unexpected happens. Life insurance helps us make ends meet when we lose a loved one. But what about when the market takes an unexpected downturn?

Annuities can be viewed as a kind of retirement insurance—they offer the stability and

predictability of income you can always count on. Call your

Sons of Norway Insurance Professional today to find out how you can add a safety net to your retirement plan.

Our Insurance Professional is  
**Adrienne Lincoln**  
**(530) 263-6565**  
alincoln2048@comcast.net



## NORWEGIAN ØYSTEIN ORE INDIRECTLY CONTRIBUTED TO THE COMPUTERIZATION OF THE US NAVY



“Amazing Grace”

**Grace Hopper** (b. 1906) was a computer pioneer and Navy officer. After graduating Phi Beta Kappa from Vassar College, she received a master’s degree (1930) and a Ph.D. (1934) in mathematics from Yale where she studied under the direction of **Øystein Ore** (*More on him below.*). One of the first modern programmers, Hopper is best known for her trailblazing

contributions to the development of computer languages. Also known as irreverent, sharp-tongued, and brilliant, she enjoyed long and influential careers in both the U.S.

Navy and the private sector.

After the bombing of Pearl Harbor and the United States’ entry into World War II, Hopper decided to join the war effort. She was initially rejected because of her age and diminutive size, but she persisted. Taking a leave of absence from Vassar, where she was an associate professor, Hopper joined the U.S. Navy Reserve (Women’s Reserve) in December 1943 and was assigned to the Bureau of Ships Computation Project at Harvard University. One of the first three computer “programmers,” Hopper was responsible for programming the Mark I computer. She also wrote the 561-page user manual for the Mark I. (*See more on this in the editor’s postscript.*)

Later, while working for Remington Rand, Hopper undertook some of her most influential work. As head programmer for Remington Rand, she worked on the UNIVAC I (Universal Automatic Computer). In 1952 her programming team developed the first computer language “compiler” called A-0. Compilers translated mathematical code into machine-readable binary code, and they would eventually make it possible to write programs for multi-

ple computers rather than a single machine. Next her team developed Flow-Matic, the first programming language to use English-like commands, unlike FORTRAN, which was in heavy use at that time and used mathematical symbols. Flow-Matic used regular English words. Hopper felt that data processors, who were not typically mathematicians or engineers, would be more comfortable using word-based languages. (*FORTRAN was what we used in graduate school in the 60s. – Editor*)

Throughout her career in the private sector, Hopper had remained a Navy reservist. In 1966 age restrictions forced her to retire from the Navy as a commander. She later called it “the saddest day of my life.” Seven months later, however, at the age of 60, she was recalled to active service. Increasing operations in Southeast Asia were taxing the Navy’s capacities, and her help was needed to standardize the Navy’s multiple computer languages.

***In 1966 age restrictions forced her to retire from the Navy as a Commander. She later called it “the saddest day of my life.”***

Nicknamed “Amazing Grace” by her subordinates, **Hopper re-**

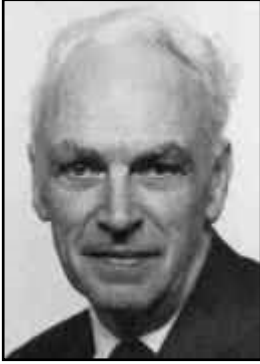
**remained on active duty for 19 years and retired as a Rear Admiral at the age of 79, the then oldest serving officer in the Armed Forces.**

However, this article is supposed to be about **Øystein Ore:**

Øystein was born in Kristiania, Norway in 1900. His interest in mathematics was clear by the time he was 10 years old. He graduated from high school in 1918 and entered the University of Kristiania, from which he graduated in 1922. (*The city of Kristiania was renamed Oslo in 1925.*) He later completed additional studies and research at Göttingen University (Germany) and also the Mittag-Leffler Institute in Djursholm, Sweden. Additionally, he studied at the Sorbonne in Paris.

An official from Yale University visited Europe in 1926 in an attempt to recruit top research mathematicians. Ore was offered an appointment as an Assistant Professor of Mathematics at Yale and in 1927 he left Oslo to take the position. At Yale he was rapidly promoted, first to Associate Professor in 1928, and then to full Professor in the

(Continued on page 5)

**Hopper and Ore (Continued from page 4)**

following year. In 1931 he was named Yale "Sterling Professor," a position he held for 37 years. Ore is known for his work in ring theory, Galois connections, and most of all, graph theory. *(Somehow, I missed those subjects in college.)*

It was at Yale where Ore's and Hopper's paths crossed as Hopper earned her Ph.D. in 1934 in mathematics under the tutelage of Ore. Her dissertation entitled *New Types of Irreducibility Criteria* was published the same year, with some credit also given to Ore. *(The title just draws you right in, doesn't it?)* This mathematical background gave Hopper the skills and knowledge to eventually enter the field of computer programming, as discussed above.

During World War II Ore worked for the Norwegian people by playing a major role in the organizations "American Relief for Norway" and "Free Nor-

way". The country of his birth recognized the outstanding help which he gave them during the war, and King Haaken VII of Norway decorated him with the **Knight Order of St. Olaf** in 1947.

Ore died on August 13, 1968 in Oslo. Hopper passed January 1, 1992 in Arlington, Virginia and she was buried in Arlington Cemetery. In 1996 the Navy commissioned the *U.S.S. Hopper*, a guided missile destroyer, in her honor. **It is probably the only US warship named after a woman.**

*(Source material for this article includes an article in Yale News, February 10, 2017 and numerous other internet sources. –Editor.) (When your editor served on an old destroyer in the Navy, the ship had a Mark IA computer. This was an analog (not digital) computer that controlled the fire control radar. An officer operating with a "director" telescope device would track the target manually until the computer could "lock on," after which the radar/computer combination would predict the target course and range, and the guns could be aimed and elevated so that the target could be intercepted. – Editor.)*

## SCANDINAVIAN PRODUCTS SOURCES

Here is a tip from **Chuck Johnson**, Manager of the Scandinavian Festival and a member of the Swedish lodge:

Hej alla,

As the holiday season is fast approaching, it is not too early to start planning your menus and (you) may be in need of obtaining hard-to-find ingredients. While not a comprehensive list, I have had on-going success with these three merchants:

- Scandinavian Specialties (Seattle) - <https://www.scanspecialties.com/> I get most of my cheese, bulk lingonberry and salami here.
- Nordic House (Berkeley) – <https://www.nordichouse.com/> They have resumed shipping products and have a totally updated website.
- Willy's Products Scandinavian Food Store - <https://www.scandinavianfoodstore.com/> My go-to source for Prinskrov.

Ha kul och njut,  
Chuck

## **LODGE MUSIC DIRECTOR LARS GJERDE GIVES FABULOUS ORGAN CONCERT**

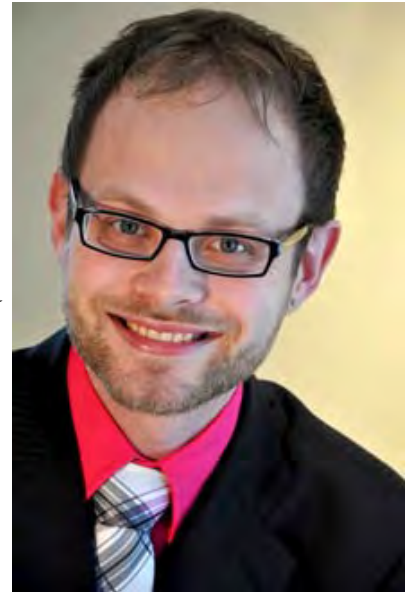
Our highly talented lodge Music Director, **Lars Gjerde**, of course wears many, many other hats. On Sunday October 25<sup>th</sup> he performed an amazing organ video concert streamed on-line from All Saints Episcopal Church here in Sacramento. The many folks who commented in the Chat commentary that ran alongside the video presentation were, to understate, highly complementary. A running count of persons watching on line at times exceeded 100 viewers.

**Lars played two selections from Norway, and prior to playing them made some complementary comments about our Roald Amundsen Lodge, Sons of Norway. Thank you Lars, and thank you for a beautiful concert!** Within it he played music by Bach, Widor, Vierne, Litaize, Hovland, Grieg, and Perkins.

This information about Lars' background and training was provided in the church description of the event: Lars Gjerde, from Aure, Norway, earned his doctoral degree in organ performance with Profs. David Higgs and Hans Davidsson at the Eastman School of Music in Rochester, New York, where he also received a master's degree and the Sacred Music Diploma. Lars studied harpsichord and improvisation with Dr. William Porter and jazz piano with Prof. Tony Caramia. Lars received degrees in music and German from Augustana University (Sioux Falls, South Dakota) and the Edvard Grieg Academy of Music (Bergen, Norway).

Lars was Second National Winner in the Music Teachers National Association Collegiate Organ Competition, and he earned Honorable Mention in the Reuter/Augustana Arts National Undergraduate Organ Competition.

He has won numerous music and academic scholarships. Lars has participated in academies and performed around America and Europe, and he has played on the National Public Radio show Pipedreams!



Until 2018, Lars was Director of Music at Bethesda Lutheran Church in New Haven, Connecticut, where he also was chapter dean and regional convention coordinator for the American Guild of Organists. He performs and teaches privately through Encore Music Creations. Academic and artistic appearances include the EROI Organ Festival, Yale University, Augustana University, DePauw University, and the National Convention of the American Guild of Organists. Lars's research on Egil Hovland and the avant-garde in Norwegian organ music has been featured in the Norwegian Church Music magazine.

A graduate of the Yale School of Nursing, Lars is a Surgical Nurse Practitioner at UC Davis Medical Center and plays as a substitute organist at Good Shepherd Lutheran Church, Sacred Heart Roman Catholic Church, and Fair Oaks Presbyterian Church in the Sacramento area. He serves on the chapter boards of the American Guild of Organists and California Association for Nurse Practitioners in Sacramento.

The lodge is so lucky to have his piano playing, when he is available, at our social events.



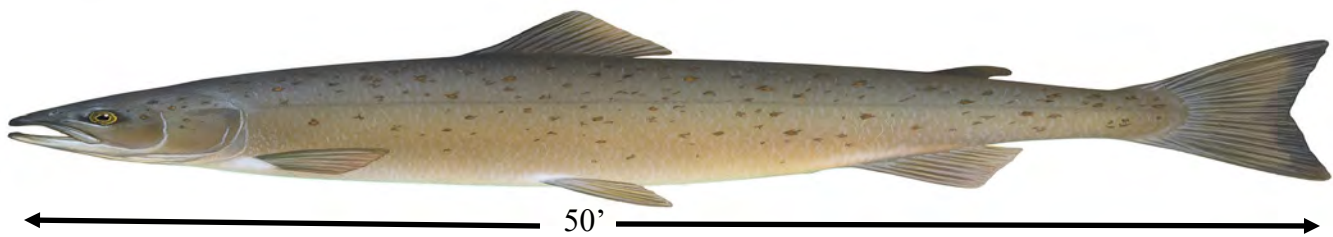
MENSA is investigating...

## NORWEGIAN FISH FARMS FAVOR ARTIFICIAL INTELLIGENCE OVER NATURAL INTELLIGENCE

Norwegian fish farms are using artificial-intelligence (AI) models to cut costs and improve efficiency in raising salmon. The models are designed to optimize feeding, keep the salmon clean and healthy, and to help companies make better decisions regarding farm operations. The AI is being developed by the Norwegian Open AI Lab, which is run by Norwegian telecommunications carrier Telenor ASA.

Norwegian exports of salmon totaled the equivalent of US\$11.3 billion in 2019 according to the Norwegian Seafood Council, making salmon one of Norway's larger exports.

Our own reporter **Dick Tracysen** was deployed to one of the farms to witness operations. "It's just amazing," he reported. "This company was using remote controlled drones fixed with fish landing nets to scoop the larger fish out the pond, run them through a barcode stamper and then immediately fly them off to downtown restaurants where they are being served to the customer almost before they are done flapping around. I dined at one of these restaurants and if the fish had been any fresher it would have been giving me the fisheye."



*Fish farm salmon have been bred to develop extra length so that more steaks can be harvested from a single specimen. The secret elongation medicine used is hydroxychloroquine, according to reporter Tracysen.*

## LODGE OFFICERS FOR 2021

With 2020 being such an unusual year with very limited lodge activities, the 2020 officers were asked if they would be willing to serve again in 2021, and none has declined. Therefore, a lodge member (a member of the Board) has moved, and another has seconded, that a ballot be cast to elect the 2020 officer slate to serve again in 2021. Any member desiring to cast a negative vote on this motion can so notify the lodge Secretary, **Arlene Kozub**, by e-mail ([arlene.kozub@gmail.com](mailto:arlene.kozub@gmail.com)) or by phone call or message (**916.771.0183**) by November 18<sup>th</sup>, 2020. Under these unusual Covid circumstances, we will have to assume that all other members are, de facto, in favor of the ballot measure. Thank you for your understanding concerning this deviation from normal parliamentary procedure.

*A typical officer volunteer being nominated...*



## SIDEBARS WITH THE EDITOR...

### FORMER U.S. AMBASSADOR TO NORWAY NOW SECRETARY OF THE NAVY



The Honorable **Kenneth J. Braithwaite** was recently sworn in as the 77th Secretary of the Navy, He previously served as the 31st U.S. Ambassador to the Kingdom of Norway.



### SCANDINAVIAN FESTIVAL POSTPONED UNTIL 2022

The festival was scheduled for April 19th, 2021 at the Scottish Rite Temple. However, the Festival Committee has recently concluded that proceeding with this plan is just too risky. **Donna Gordon and Joe and Larena Hannon** represent our lodge on this committee.



*Once again lodge member Ann Sandner delivers check to Cordova High School for the benefit of homeless students. Recipients here are Program Coordinator Candace O'Conner, left, and Principal Jerad Hyden, right.*



*Our Viking ship: The postponement will give us time to work out a few problems. We are going to need some lodge volunteers for the starboard side...*

### WITH THE HELP OF A FOUNDATION GRANT OUR LODGE IS ONCE AGAIN ABLE TO ASSIST CORDOVA HIGH SCHOOL'S HOMELESS STUDENT PROGRAM

There are about 174 homeless students attending (probably remotely some of the time) Cordova High School presently. The Covid matter has further complicated their lives as fewer people are willing to take them in on even a temporary basis, and they need school supplies, cash for fees to apply for

*(Continued on page 9)*



**(HOMELESS, Continued from page 8)**

college, and many other expenses that those of us who have regular homes never think about. Lodge member Ann Sandner has been working with the high school, representing us through our Sons of Norway Adopt a School Program, for several years.

This year we were able to present a check for \$1500 to the school for use in their homeless program. The lodge contributed \$500 of this amount.

Both the lodge and the high school are beholden to Ann for her ambassadorial work through the Adopt a School Program.

## **SONS OF NORWAY FOUNDATION** **SCHOLARSHIP APPLICATIONS** **NOW OPEN**



Sons of Norway Foundation Scholarship Applications are now open! Do you know a student heading off

to college soon who could use tuition assistance? Do you have a child or grandchild who wants to study abroad in Norway?

The Sons of Norway Foundation offers 14 different scholarship opportunities for a variety of students, including international study, adult learners (*is this an oxymoron?*), vocational programs and more. For many recipients, these awards are a life-changing opportunity to explore educational passions in the US, Canada or Norway.

Many opportunities are available to members or their children or grandchildren, and

awards range from \$1,000 to a full year's tuition.

**Applications are due January 15 for international opportunities, and March 1 for domestic opportunities.** To find more information and to apply, visit [sofn.com/foundation/scholarships](http://sofn.com/foundation/scholarships).

Also, if you want to give your kids a language immersion experience this coming summer check out the **Concordia (College) Language Villages** (<http://www.concordialanguagevillages.org/youth-languages>) programs for the summer of 2021. These camps are located near Brainerd in beautiful north central Minnesota. In addition to Norwegian, they have camps for 14 other languages.

**Roald Amundsen Lodge 2021 camper scholarships**, and the criteria therefore, will be reported as soon as they have been established, and after the determination has been made to hold the camps.





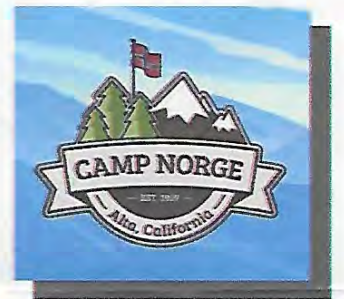
# 2020

## Pandemic Pin by Penny

### To benefit Camp Norge

An “Annual Tradition” at our Northern, Central and Southern California Kretsstevner since **1976**, this special **44th Anniversary Pin** is available for purchase.

Even though we cannot “gather together” at a Kretsstevne, we can still support our special Camp.



Please contact your Registrar to order a pin(s) to be sent to you. Minimum \$5.00 donation each for these collectable pin(s) incl. postage

**NCK—Tove Lise Miller**      tovelise@aol.com 916-364-8704

**CCK—Kristine Pilkington**      kristinepilkington@hotmail.com  
805—965-0309

**SCK—Nancy Madson**      Norsknm@gmail.com 760-343-0848

*Payment by check, to District Six, or by cash upon receipt of pin(s)!*

*Tusen Takk!!*



## The Black Plague of 1349 in Norway



Norwegian artist, **Theodor Severin Kittelsen** (1857 - 1914) depicted the Black Plague (Bubonic Plague) in Norway through several paintings to demonstrate the famine, death, and despair associated with one of the most virulent pandemics in history. After spreading across much of Asia and Europe earlier in the decade, the “Plague” entered Norway in the summer of 1349 on an English merchant ship which ran aground in the port of Bergen.

Many historians look to the plague as a contributing factor to explain why Norway lost its status as an independent country when it became part of the Kalmar Union under Denmark in 1380, and then endured several centuries of stagnation, not to regain its full independence again until 1905.

One account of the extent of the severity of the plague in the Norwegian countryside almost 700 years ago, appeared in *The Story of Norway* written by Hjalmar Boyesen almost 135 years ago, in 1886.

Boyesen writes, *“In many districts the entire population was swept away; horses and cattle starved to death for want of attendance.....The results of the labor of centuries were destroyed. Where once there had been fertile valleys.....the forest grew up unheeded. The fox barked in the deserted farm-houses, and the wolf prowled in the empty churches. In many places, the dead lay unburied, until, by the slow process of dissolution, the earth reclaimed them.”*

Those who survived death and famine endured a breakdown of the social order followed by riots and “every extreme of lawless passion”. At the same time, what was left of Norwegian commerce decayed, and was taken over by foreign interests.

***Editor’s Note: This article “borrowed” from the Nordic Pines Posten of Flagstaff. We do not know who wrote it.***





♥ THE NORWEGIAN SEAMEN'S CHURCH ANNUAL FUNDRAISING RAFFLE 2020

- ♥ FOR TWO PEOPLE: 3 HOUR CRUISE OF THE SAN FRANCISCO BAY AROUND ALCATRAZ, ANGEL ISLAND AND THE GOLDEN GATE BRIDGE ON BOARD THE 132 FT. BRIGANTINE "MATTHEW TURNER"
- ♥ THREE-COURSE DINNER AT THE NORWEGIAN SEAMEN'S CHURCH FOR 4 PEOPLE WITH INTIMATE CONCERT
- ♥ HANDCRAFTED JEWELRY MADE AND DONATED BY TOVE NORLANDER
- ♥ KRANSEKAKE X 3
- ♥ MARSIPANKAKE GIFTCARD X 5
- ♥ SWEATER
- ♥ BLANKET
- ♥ SOLOKASSE

♥ DRAWING LIVE ON FACEBOOK DECEMBER 5 AT 2PM

THANK YOU FOR YOUR KIND SUPPORT OF THE NORWEGIAN SEAMEN'S CHURCH  
 2454 HYDE STREET, SAN FRANCISCO, CA 94109 PHONE 1(415)775 6566

CUT HERE

NAME: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 ADDRESS: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 PHONE: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

- ♥ \$3 PR. TICKET
- ♥ \$50 FOR 12 TICKETS
- ♥ \$50 FOR 20 TICKETS
- ♥ \$100 FOR 45 TICKETS

PLEASE RETURN STUB WITH PAYMENTS BY DECEMBER 5 2020



## CHRISTMAS SHOPPE 2020

---

- ♥ Instead of traditional christmas bazaar we will this year have christmas shoppe on saturdays in november and december
  - ♥ We will offer norwegian food, christmas cookies, Handmade items and christmas decorations etc.
  - ♥ We will make it safe to shop either inside or curbside pick-up and one can also buy some from the internet.
  - ♥ The shoppe will be open every saturday from 12-5pm.
- If saturday isn't convinient please contact us by phone for a different time.  
Siri 415 497 6965 Terje 415 497 6941

